

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 28 (1910)  
**Heft:** 72

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester: 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Abonnements:

Suisse: un an fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre: 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                     |                                                                       |                                                                                                                     |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Erscheint 1—2 mal täglich<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage                                                                        | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce                                                   | Paraît 1 à 2 fois par jour<br>Les dimanches et jours de fête exceptés |
| Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.) |                                                                       | Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.) |                                                                       |

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Burgdorf

1910. 15. März. Die Firma **Marie Murali**, Tapissier- und Mercerie-Warenhandlung, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 25 vom 30. Januar 1907, pag. 166), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die bereits bestehende Kollektivgesellschaft «M. & C. Murali», Papier- und Musikalienhandlung, in Burgdorf.

Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **M. & C. Murali**, Papier- und Musikalienhandlung, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 20 vom 7. Februar 1889, pag. 111), übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Marie Murali» in Burgdorf und führt als weiteren Geschäftszweig: Tapissier- und Merceriwaren.

15. März. Die Firma **Wwe. G. Siebenmann**, Hut- und Pelzwarengeschäft, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1908, pag. 329), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «O. Siebenmann» in Burgdorf.

15. März. Inhaber der Firma **O. Siebenmann**, in Burgdorf, ist Otto Siebenmann, von Aarau, wohnhaft in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. G. Siebenmann» in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Hut- und Pelzwarengeschäft. Geschäftslokal: Rüttschelengasse.

16. März. Die Firma **Gottli. Gräub**, Metzgerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 206 vom 20. Oktober 1891, pag. 335, und Nr. 161 vom 13. Juni 1896, pag. 668), ist infolge Aufgabe und Verkauf des Geschäftes erloschen.

## Bureau Laufen

14. März. Der Verein unter dem Namen **Germania Laufen**, in Laufen (S. H. A. B. Nr. 425 vom 18. Oktober 1906, pag. 4698, und Nr. 36 vom 13. Februar 1908, pag. 238), hat an Stelle der austretenden Vorstandsmitglieder: 1) Eugen Zeller, Müller in Laufen, als Präsident, und 2) Joseph Brand, Betriebsleiter, und Wilhelm Hentschel, Coiffeur in Laufen, als Schriftführer in der Generalversammlung vom 9. Januar 1910 neu gewählt: 1) Als Präsident: Veit Schlütter, Betriebsleiter, von Mehli, Provinz Thüringen, in Laufen, und 2) als Schriftführer: Pius Hanselmann, Schriftsetzer, von Tuttingen an der Donau, in Laufen.

## Bureau Wangen

15. März. Die Firma **Cäsar Haas**, Wirtschaft und Krämerei, in Walliswil-Wangen (S. H. A. B. Nr. 183 vom 21. Juli 1908), ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Ww. Haas-Wagner» in Walliswil.

15. März. Inhaberin der Firma **Ww. Haas-Wagner**, in Walliswil-Wangen, ist Johanna Haas-Wagner, Cäsars Witwe, von und in Walliswil-Wangen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Krämerei. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Cäsar Haas» übernommen.

15. März. Die Firma **Joh. Dräyer** in Graben, Käse- und Butterfabrikation (S. H. A. B. Nr. 152 vom 10. April 1905), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

1910. 11. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Cuoni & Cie.**, Wasch-, Glätte- und Reinigungspräparate, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 3. August 1909, pag. 1361), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

11. März. Alois Bühlmann, von Ruswil, und Max Sempert, von Rudolstadt, beide in Luzern, haben unter der Firma **Bühlmann & Sempert** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit Eintragung ins Handelsregister beginnt. Wasch-, Glätte- und Reinigungspräparate. Reussweg Nr. 10.

11. März. Der **Kaufmännische Verein Luzern** (vormals Verein junger Kaufleute) in Luzern (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1908, pag. 462, und dortige Verweisung), hat an seiner Generalversammlung vom 30. Oktober 1909 seine Statuten revidiert; infolge dessen müssen folgende publizierten Tatsachen geändert werden. Der Vorstand besteht aus verschiedenen Kommissionen oder Chefs von solchen, sowie einem Zwanzigstel der Aktivmitglieder und führt nunmehr der Vereinspräsident, der Chef der Unterrichtskommission oder der Vizepräsident mit einem der drei Aktiare oder dem Kassier in kollektiver Zeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift. An genannter Versammlung wurden gewählt bezw. bestätigt: Präsident (der bisherige): Max Widmer, von Wikon; Chef der Unterrichtskommission: Fritz Landold, von Näfels (Glarus); Vizepräsident: Hans Staffelbach-Zürcher, von Dagmersellen; Aktuar des Vorstandes: Josef Baumeier, von Entlebuch; I. Aktuar der Verwaltungskommission: Otto Krummenacher, von Marbach (Luzern); II. Aktuar der Verwaltungskommission: Richard Hodel, von Egolzwil; Kassier: Jean Buck, von Hochdorf; alle in Luzern.

14. März. Unter dem Namen **Billard-Club Helvetia** gründet sich auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Luzern ein Verein zum Zwecke

der theoretischen und praktischen Ausbildung im Billardspiel. Die Statuten datieren vom 26. Februar 1910. Mitglied der Gesellschaft können nur solche Personen werden, die in allen bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, einen guten Leumund besitzen und auf schriftliche Anmeldung hin durch die Klubversammlung aufgenommen werden, wodurch auch die Statuten durch Unterzeichnung anerkannt sind. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 12, inbegriffen der Beitrag für das laufende Semester, in welchem der Eintritt erfolgt. Der Jahresbeitrag von Fr. 10 ist in halbjährlichen Raten voranzubahlen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, der schriftlich erklärt sein muss, durch Tod und Ausschluss. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und ein Vorstand von 5—7 Mitgliedern. Derselbe leitet den Verein und vertritt ihn nach aussen, und führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar in kollektiver Zeichnung die verbindliche Unterschrift. Präsident ist Louis Hauert-Hegi, von Bern und Koppigen; Vizepräsident: Leo von Flue, von Sachslen; Aktuar: Max Braun, von New-York; alle in Luzern.

14. März. Inhaber der Firma **Ad. Huber-Hecht** in Horw ist Adolf Huber-Hecht, von Willisau-Stadt, in Horw. Natur des Geschäftes: Schuh-, Hut- und Eisenwaren.

15. März. Inhaber der Firma **Albert Kumschick** in Dagmersellen ist Albert Kumschick, von Richental, in Dagmersellen. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei.

15. März. Die Firma **J. Studer Industria Economica** (Handel in diversen Produkten), in Luzern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 26. Oktober 1909, pag. 1794), ist erloschen.

Frau Maria Johanna Studer, von Kappel (Solethurn), Robert Mayer, von Balingen (Württemberg), und Theodor Studer, von Kappel, alle in Luzern, haben unter der Firma **Studer, Mayer & Cie. Industria Economica** in Luzern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit 10. Januar 1910 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **J. Studer Industria Economica** übernommen hat. Frau Maria Johanna Studer und Robert Mayer sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Theodor Studer Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 100 (hundert Franken). Dem letzteren wird Prokura erteilt. Handel in diversen Produkten. Tribschenstrasse 28 und 30.

16. März. **Musikgesellschaft Pfeffikon** mit Sitz in Pfeffikon (S. H. A. B. Nr. 197 vom 22. Mai 1909, pag. 910). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1910 wurde der Vorstand wie folgt neu bestellt: Adolf Spiegler, von Werthenstein, Präsident; Josef Schenker, von Rickenbach, Vizepräsident; beide in Pfeffikon, welche mit dem Aktuar Josef Stoll (bisher) kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

## Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldio basso

1910. 15. März. Unter dem Namen **Landwirtschaftliche Genossenschaft Stans** hat sich mit Sitz in Stans auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft nach Titel 27 des eidgenössischen Obligationenrechtes gebildet. Die Statuten sind an der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1910 genehmigt worden. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern landwirtschaftliche Produkte, Lebensmittel und andere Gebrauchsgegenstände in bestmöglicher Qualität und zu billigsten Preisen zu liefern. Der sich beim Rechnungsabschluss ergebende allfällige Gewinn wird an die Mitglieder im Verhältnis ihrer Warenbezüge verteilt. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet mit schriftlicher Einwilligung des Gläubigers ein von diesem der Genossenschaft zur Verfügung gestelltes Kapital von Fr. 3000 (dreitausend Franken). Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitgliedschaft in der Genossenschaft kann von jedermann erworben werden, der die Statuten anzunehmen erklärt und ein Eintrittsgeld von 50 Rappen entrichtet. Der Austritt aus der Genossenschaft steht den Mitgliedern jederzeit frei. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Die Generalversammlung findet im Monat Dezember statt und ausserdem, wenn es der Vorstand für nötig findet, oder wenn es von 1/10 der Mitglieder schriftlich verlangt wird. Der Vorstand von drei Mitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren werden von der Generalversammlung gewählt. Die Genossenschaft wird nach aussen durch den Vorstand vertreten. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Sekretär in der Weise, dass sie kollektiv zeichnen und der Verwalter für sich einzeln. Präsident ist Josef Odermatt, von Dallenwil, in Oberdorf; Sekretär: Josef Gander, von Beckenried, in Stansstad, und Verwalter: Arnold Waser, von Wolfenschiessen, in Stans.

15. März. Die Firma **Karl Engelberger**, Buchdruckerei, Buchhandlung, Papierhandlung und Postkartenverlag (S. H. A. B. Nr. 273 vom 18. Juli 1902, und dortige Verweisungen), in Stans, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven übernimmt die neue Firma «Karl Engelberger & Sohn».

Unter der Firma **Karl Engelberger & Sohn**, in Stans, haben Karl Engelberger, Vater, und Karl Engelberger, Sohn, von Stansstad, in Stans, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Engelberger». Natur des Geschäftes: Buchdruckerei, Papierhandlung, Postkartenverlag, und Verlag des «Unterwaldners». Die Firma erteilt Prokura an Frau Anna Engelberger-Durrer, in Stans.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

1910. 16. mars. La société en nom collectif **Perroulax & Cie.**, à Fribourg (F. O. S. du c. 1908, pag. 113), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Gauthier» à Romont.

La maison «A. Gauthier» à Romont (inscrite dans le registre du commerce de Romont le 7 juillet 1893, et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 13 juillet 1893), a été établie à Fribourg, le 1<sup>er</sup> février 1910, une succursale sous la même raison A. Gauthier. Le titulaire a repris l'actif et le passif de la société «Perroulaz & C<sup>ie</sup>» radiée. Genre de commerce: Beurre, fromages, conserves. Bureau et magasin: Rue de Lausanne n° 71.

### Waadt — Vaud — Vaud

#### Bureau de Lausanne

1910. 14 mars. La maison Alfred Salvisberg, coiffeur, à Lausanne (F. o. s. du c. des 17 octobre 1894, 20 avril 1895, 9 décembre 1905, 12 octobre 1909 et 3 novembre 1909), fait inscrire qu'elle a renoncé à son magasin de la Place St-François 2, et Rue Pépinet.

14 mars. Auguste, fils de Jean-Baptiste Rebstein, et Adolphe, fils d'Auguste Rebstein, les deux d'Immenstadt (Bade), domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Aug. et Ad. Rebstein, une société en

nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui commencera le 21 mars 1910. Genre de commerce: Coiffeur-parfumeur. Magasin: Place St-François 2, et Rue Pépinet, à l'enseigne «Salon International».

14 mars. Le chef de la maison J. Bertotti, à Lausanne, est Jacques Bertotti, de Fara (Novare, Italie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café-restaurant, Rue du Pré 37-38.

14 mars. Le chef de la maison Giuseppe Glazzi, à Paudex, est Joseph Glazzi, de Paudex, y domicilié. Bureau: A Paudex. Genre d'industrie: Entrepreneur.

14 mars. La raison O. Rühl, coiffeur-parfumeur, à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 avril 1900), est radiée ensuite de cessation de commerce.

14 mars. Le chef de la maison A. Knutti, à Lausanne, est Alfred Knutti, de Diemtigen (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café-brasserie, Rue Cheneau de Bourg 41.

14 mars. Le chef de la maison Mayor Marius à Lausanne, est Marius Mayor, d'Echallens, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café, Rue Marthéray 36, à l'enseigne «Café de la Souricière».

## II. Monatsbilanz 1910 der schweizerischen vom 28. II<sup>me</sup> Bilan mensuel de 1910 des banques du 28

### Aktiven

| Nr. | Firma — Raison sociale                        | Kassa — Caisse            |     |                           |     |                                               |     | Disponibile Guthaben — Créances à vue |     |                                                  |     |                          |     | Wechselseforderungen<br>Créances sur effets de change |     |                         |     |                        |     |
|-----|-----------------------------------------------|---------------------------|-----|---------------------------|-----|-----------------------------------------------|-----|---------------------------------------|-----|--------------------------------------------------|-----|--------------------------|-----|-------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----|------------------------|-----|
|     |                                               | Gesetzliches Metallgeld   |     | Eigene Noten in Kassa     |     | Noten anderer schweizer. Em.-Banken *         |     | Uebrigere Kassenbestände *            |     | Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert) |     | Korrespond.-Debitoren    |     | Diverse *)                                            |     | Schweizer-Wechsel *)    |     | Wechsel an das Ausland |     |
|     |                                               | Espèces ayant cours légal |     | Propres billets en caisse |     | Billets d'autres banques d'émission suisses * |     | Autres valeurs en caisse *            |     | Banques d'émission et succursales (compensé)     |     | Correspondants débiteurs |     | Divers *)                                             |     | Effets sur la Suisse *) |     | Effets sur l'étranger  |     |
|     |                                               | Fr.                       | Cl. | Fr.                       | Cl. | Fr.                                           | Cl. | Fr.                                   | Cl. | Fr.                                              | Cl. | Fr.                      | Cl. | Fr.                                                   | Cl. | Fr.                     | Cl. | Fr.                    | Cl. |
| 2   | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal       | 257,600                   | —   | 11,150                    | —   | 145,100                                       | —   | 81,399                                | 35  | 32,906                                           | 42  | 1,311,110                | 98  | —                                                     | —   | 1,898,108               | 92  | —                      | —   |
| 3   | Kantonalbank von Bern, Bern                   | 1,319,465                 | —   | 110,250                   | —   | 1,716,100                                     | —   | 106,013                               | 86  | 627,092                                          | 97  | 48,179,738               | 22  | —                                                     | —   | 27,669,276              | 03  | 1,090,961              | 52  |
| 6   | Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer | 67,905                    | —   | 5,950                     | —   | 42,200                                        | —   | 4,622                                 | 37  | 110,132                                          | 35  | 20,587                   | 89  | 1,577                                                 | 36  | 597,886                 | 92  | —                      | —   |
| 7   | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden         | 627,365                   | —   | 33,450                    | —   | 426,350                                       | —   | 198,351                               | 12  | 877,331                                          | 60  | 2,162,654                | 42  | —                                                     | —   | 7,164,713               | 39  | 2,203,375              | 32  |
| 8   | Aargauische Bank, Aarau                       | 306,210                   | —   | 2,300                     | —   | 44,600                                        | —   | 74,366                                | 81  | 105,850                                          | 77  | 844,197                  | 94  | 6,823                                                 | 35  | 3,827,341               | 79  | 932,969                | 96  |
| 12  | Graubündner Kantonalbank, Chur                | 225,640                   | —   | 33,150                    | —   | 7,750                                         | —   | 24,594                                | 77  | 3,103,217                                        | 47  | 5,243,305                | 59  | 123,246                                               | 14  | 4,371,817               | 55  | —                      | —   |
| 13  | Luzerner Kantonalbank, Luzern                 | 339,300                   | —   | 41,050                    | —   | 208,800                                       | —   | 76,589                                | 88  | 185,884                                          | 22  | 697,795                  | 34  | 30,169                                                | 35  | 13,370,904              | 12  | 339,548                | 70  |
| 15  | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau        | 184,265                   | —   | 18,550                    | —   | 48,550                                        | —   | 12,654                                | 17  | 181,532                                          | 24  | 64,396                   | 34  | —                                                     | —   | 1,318,481               | 61  | 58,853                 | 30  |
| 21  | Zürcher Kantonalbank, Zürich                  | 2,083,960                 | —   | 205,650                   | —   | 849,650                                       | —   | 704,040                               | 57  | —                                                | —   | 1,716,569                | 36  | 538,490                                               | 23  | 38,499,187              | 97  | 5,731,935              | 30  |
| 24  | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg      | 122,240                   | —   | 800                       | —   | 24,250                                        | —   | 2,480                                 | 77  | 63,943                                           | 40  | 344,476                  | 57  | —                                                     | —   | 1,356,512               | 87  | —                      | —   |
| 26  | Banque cantonale vaudoise, Lausanne           | 655,735                   | —   | 54,750                    | —   | 110,300                                       | —   | 72,707                                | 89  | 1,722,860                                        | 11  | 2,953,950                | 44  | 239,982                                               | 07  | 20,683,049              | 18  | 87,830                 | 90  |
| 27  | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf       | 64,935                    | —   | —                         | —   | 5,300                                         | —   | 9,625                                 | 89  | 17,161                                           | 17  | 45,687                   | 36  | —                                                     | —   | 314,764                 | 95  | 5,041                  | 35  |
| 28  | Nidwaldner Kantonalbank, Stans                | 107,500                   | —   | 2,550                     | —   | 40,300                                        | —   | 12,691                                | 52  | 36,292                                           | 09  | 41,293                   | 41  | —                                                     | —   | 551,258                 | 85  | —                      | —   |
| 30  | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel     | 550,015                   | —   | 15,550                    | —   | 477,700                                       | —   | 340,990                               | 36  | 322,561                                          | 65  | 2,637,578                | 59  | 119,906                                               | 01  | 9,391,088               | 74  | 1,005,505              | 07  |
| 32  | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen       | 169,360                   | —   | 1,000                     | —   | 94,050                                        | —   | 15,738                                | 06  | 131,847                                          | 47  | 454,263                  | 92  | 143,547                                               | 97  | 1,105,012               | 15  | 24,334                 | 68  |
| 33  | Glarner Kantonalbank, Glarus                  | 363,335                   | —   | 49,450                    | —   | 37,250                                        | —   | 49,080                                | 35  | 50,368                                           | 55  | 473,487                  | 59  | —                                                     | —   | 681,515                 | 28  | 64,539                 | 73  |
| 34  | Solothurner Kantonalbank, Solothurn           | 368,410                   | —   | 4,700                     | —   | 245,950                                       | —   | 18,773                                | 91  | 142,328                                          | 23  | 707,327                  | 38  | 7,744                                                 | 55  | 3,905,641               | 21  | 2,633                  | 17  |
| 35  | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen                | 52,835                    | —   | 750                       | —   | 23,150                                        | —   | 6,744                                 | 24  | 76,604                                           | 35  | 211,309                  | 62  | —                                                     | —   | 790,039                 | 27  | —                      | —   |
| 36  | Kantonalbank Schwyz, Schwyz                   | 186,695                   | —   | 2,900                     | —   | 18,100                                        | —   | 16,202                                | 30  | 123,948                                          | 52  | 933,742                  | 05  | 26,104                                                | 02  | 1,442,109               | 03  | —                      | —   |
| 38  | Banque de l'Etat de Fribourg                  | 322,270                   | —   | 274,700                   | —   | 286,350                                       | —   | 40,031                                | 56  | 283,254                                          | 88  | 1,163,939                | 88  | —                                                     | —   | 6,543,011               | 10  | —                      | —   |
| 39  | Zuger Kantonalbank, Zug                       | 215,325                   | —   | 250                       | —   | 26,200                                        | —   | 15,469                                | 50  | 185,597                                          | 81  | 902,251                  | 41  | —                                                     | —   | 546,958                 | 12  | 15,360                 | 90  |
| 40  | Banca popolare di Lugano, Lugano              | 209,330                   | —   | 700                       | —   | 81,950                                        | —   | 30,909                                | 21  | 105,154                                          | 50  | 2,480,805                | 73  | 179,573                                               | 95  | 1,395,017               | 65  | 246,924                | 58  |
| 42  | Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell      | 60,145                    | —   | —                         | —   | 21,550                                        | —   | 6,914                                 | 66  | 15,073                                           | 33  | 92,401                   | 56  | —                                                     | —   | 803,196                 | 90  | 24,550                 | —   |
|     |                                               | 3,860,590                 | —   | 869,600                   | —   | 4,980,400                                     | —   | 1,921,993                             | 07  | 8,550,944                                        | 10  | 73,681,359               | 02  | 1,417,164                                             | 99  | 148,230,393             | 60  | 11,834,469             | 47  |
|     |                                               |                           |     | 16,632,583                | 07  |                                               |     |                                       |     |                                                  |     | 83,649,468               | 11  |                                                       |     |                         |     | 194,211,577            | 42  |

\*) Inkl. Noten der Nationalbank. \*) Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. \*) Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.

\*) Compris les billets de la banque nationale. \*) Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. \*) Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

| Nr. | Firma — Raison sociale                        | Noten-Emission<br>Emission de billets |                           | Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue |                             |                                                 |         |                            |        |                                |         |             |           |                         |         | Wechsel-Engagements sur |  |
|-----|-----------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|---------|----------------------------|--------|--------------------------------|---------|-------------|-----------|-------------------------|---------|-------------------------|--|
|     |                                               | Noten-Zirkulation                     | Eigene Noten in Kassa     | Giro- und Checks-Conti                             | Depositen und Kassascheine  | Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert) |         | Korrespondenten-Kreditoren |        | Konto-Korrent-Kreditoren *)    |         | Diverse *)  |           | Eigenwechsel            |         |                         |  |
|     |                                               | Billets en circulation                | Propres billets en caisse | Comptes de virements et de chèques                 | Bons de caisse et de dépôts | Banques d'émission et succursales (compensés)   |         | Correspondants créanciers  |        | Comptes courants créanciers *) |         | Divers *)   |           | Billets à ordre à terme |         |                         |  |
|     |                                               | Fr.                                   | Fr.                       | Fr.                                                | Cl.                         | Fr.                                             | Cl.     | Fr.                        | Cl.    | Fr.                            | Cl.     | Fr.         | Cl.       | Fr.                     | Fr.     | Cl.                     |  |
| 2   | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal       | 863,850                               | 11,150                    | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 76,717                     | 77     | 868,218                        | 60      | —           | —         | —                       | —       | —                       |  |
| 3   | Kantonalbank von Bern, Bern                   | 1,999,750                             | 110,250                   | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 337,778                    | 25     | 4,723,379                      | 82      | 55,675,397  | 72        | —                       | —       | —                       |  |
| 6   | Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer | 119,050                               | 5,950                     | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 6,407                      | 25     | 6,983                          | 20      | 159,686     | 35        | 534                     | —       | —                       |  |
| 7   | Thurg. Kantonalbank, Weinfelden               | 526,550                               | 33,450                    | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 247,442                    | 39     | 365,432                        | 39      | —           | —         | —                       | 105,560 | 75                      |  |
| 8   | Aargauische Bank, Aarau                       | 735,700                               | 2,300                     | —                                                  | —                           | —                                               | 242,914 | 05                         | 39,136 | 44                             | 446,086 | 11          | 5,981,543 | 46                      | —       | —                       |  |
| 12  | Graubündner Kantonalbank, Chur                | 441,850                               | 33,150                    | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 33,126                     | 25     | 776,555                        | 06      | 6,615,811   | 49        | —                       | —       | —                       |  |
| 13  | Luzerner Kantonalbank, Luzern                 | 683,950                               | 41,050                    | 1,356,908                                          | 60                          | —                                               | —       | 60,759                     | 32     | 636,086                        | 06      | 4,230,441   | 20        | —                       | —       | —                       |  |
| 15  | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau        | 521,450                               | 18,550                    | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 25,954                     | 96     | 88,750                         | 35      | 3,573,343   | 95        | —                       | —       | —                       |  |
| 21  | Zürcher Kantonalbank, Zürich                  | 3,144,350                             | 205,650                   | 14,592,263                                         | 02                          | 1,156,942                                       | 95      | 2,720                      | 89     | 947,339                        | 67      | 19,128,134  | 67        | —                       | 844     | 80                      |  |
| 24  | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg      | 170,200                               | 800                       | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 45,320                     | 55     | 33,467                         | 65      | 482,546     | 30        | 9,134                   | 50      | —                       |  |
| 26  | Banque cantonale vaudoise, Lausanne           | 1,245,250                             | 54,750                    | 602,641                                            | —                           | —                                               | —       | 261,507                    | —      | 1,029,118                      | —       | 24,163,909  | 43        | 304,402                 | 42      | —                       |  |
| 27  | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf       | 210,000                               | —                         | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 17,212                     | 02     | 55,575                         | 78      | —           | —         | —                       | —       | 1,450,000               |  |
| 28  | Nidwaldner Kantonalbank, Stans                | 132,450                               | 2,550                     | —                                                  | —                           | —                                               | 512,471 | 69                         | 15,334 | 80                             | 56,903  | 75          | 594,776   | 81                      | —       | 500,000                 |  |
| 30  | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel     | 941,450                               | 15,550                    | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 85,340                     | 36     | 1,680,256                      | 03      | 3,954,668   | 29        | —                       | —       | —                       |  |
| 32  | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen       | 343,000                               | 1,000                     | 22,793                                             | 35                          | —                                               | —       | 55,630                     | 39     | 411,316                        | 38      | 1,550,957   | 81        | —                       | —       | —                       |  |
| 33  | Glarner Kantonalbank, Glarus                  | 300,550                               | 49,450                    | —                                                  | —                           | —                                               | 10,028  | 50                         | 8,510  | 50                             | 120,399 | 62          | 2,749,768 | 33                      | 2,590   | —                       |  |
| 34  | Solothurner Kantonalbank, Solothurn           | 590,300                               | 4,700                     | 251,445                                            | 99                          | —                                               | —       | 22,029                     | 21     | 852,410                        | 97      | 6,831,437   | 36        | —                       | —       | —                       |  |
| 35  | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen                | 124,250                               | 750                       | —                                                  | —                           | —                                               | —       | —                          | —      | 266,769                        | —       | 900,117     | 24        | —                       | —       | —                       |  |
| 36  | Kantonalbank Schwyz, Schwyz                   | 462,100                               | 2,900                     | —                                                  | —                           | —                                               | 6,323   | 03                         | —      | 776,231                        | 91      | 2,119,739   | 48        | —                       | —       | —                       |  |
| 38  | Banque de l'Etat de Fribourg                  | 558,500                               | 274,700                   | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 132,578                    | 18     | —                              | —       | 14,183,702  | 87        | 2,784                   | 96      | —                       |  |
| 39  | Zuger Kantonalbank, Zug                       | 382,850                               | 250                       | —                                                  | —                           | 195,617                                         | 36      | 171,809                    | 97     | 49,122                         | 98      | 1,622,685   | 82        | 15,172                  | 30      | —                       |  |
| 40  | Banca popolare di Lugano, Lugano              | 469,600                               | 700                       | —                                                  | —                           | —                                               | —       | 37,019                     | 44     | 3,946,398                      | 37      | 1,591,341   | 59        | 4,828                   | 47      | —                       |  |
| 42  | Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell      | 115,100                               | —                         | —                                                  | —                           | —                                               | 5,700   | —                          | —      | —                              | —       | 497,345     | 79        | —                       | —       | —                       |  |
|     |                                               | 14,572,100                            | 869,600                   | 16,826,061                                         | 96                          | 2,123,997                                       | 58      | 1,682,335                  | 94     | 18,076,342                     | 70      | 160,508,360 | 26        | 339,446                 | 85      | 2,056,405               |  |
|     |                                               |                                       |                           |                                                    |                             |                                                 |         |                            |        | 199,568,085                    | 09      |             |           |                         |         | 18,047,979              |  |

\*) Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. \*) Inkl. nicht erhobene Dividenden. \*) Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.

\*) Payable sans ou à courte dénonciation. \*) Compris dividendes non versés. \*) Compris les hypothèques sur immeubles.

14 mars. La raison F. Vernier, cafetier, à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 juin 1891), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Olga, née Sandoz, veuve de Félix Vernier, de Lausanne, y domiciliée, a repris sous la raison Olga Vernier-Sandoz, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «F. Vernier». Genre de commerce: Exploitation d'un café, Rue Cité-devant, à l'enseigne «Restaurant du Château».

14 mars. Dans son assemblée générale du 19 février 1910, la Société Centrale de Laiterie du Mont, association ayant son siège au Mont sur Lausanne (F. o. s. du c. des 28 février 1903, 6 octobre 1904, 4 novembre 1907, et 16 octobre 1908), a composé son comité comme suit: Louis Corbaz-Meylan, président; Auguste Hennenberger, vice-président-caissier; Fernand Porchet, secrétaire; Oscar Menétrey, et Charles Corbaz, membres; tous domiciliés au Mont.

14 mars. Dans sa séance du 16 février 1910, la Société allemande de secours de Lausanne (Deutscher Hilfsverein von Lausanne), société ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 7 février 1884, 11 juin 1896, et 6 avril 1905), a nommé en qualité de président de la dite société: Théodore Nillius, et secrétaire: Edwin Frankfurter; les deux domiciliés à Lausanne.

15 mars. Le chef de la maison Jos. Hilden, à Lausanne, est Joseph Hilden, de Cologne (Allemagne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café-brasserie, Boulevard de Grancy 19, à l'enseigne «Brasserie de Grancy».

15 mars. Le chef de la maison Antoniazzi Carlo, à Lausanne, est Charles Antoniazzi, de Cesara (Novare, Italie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café du Tunnel, Placette du Tunnel.

15 mars. Le chef de la maison E. Bettex, à Lausanne, est Eléonore, née Overney, veuve de Félix Bettex, de Combremont le Petit, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café-brasserie, Rue St-Pierre 17, à l'enseigne «Café-Brasserie de St-Pierre».

Bureau de Nyon

15 mars. Société de Consommation du District de Nyon, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 7 janvier 1883, page 17). D'extraits de procès-verbaux des assemblées des actionnaires et du comité, il résulte que le président est Jules Denogent, et le secrétaire: Adolphe Dupraz; les deux à Nyon.

## Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Februar 1910.

## d'émission suisses (y compris les succursales)

février 1910.

Actif

| Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme                                                                                   |     |                             |     |                                                   |     |                        |     |             |     | Feste Anlagen — Placements fixes                                          |     |                            |     |             |     |                         |     | Ausstehendes<br>und Aktienkapital                  |     | Total         | Nr. |               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------|-----|---------------------------------------------------|-----|------------------------|-----|-------------|-----|---------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------|-----|-------------|-----|-------------------------|-----|----------------------------------------------------|-----|---------------|-----|---------------|----|
| Wechsel mit<br>Faustpfand *)                                                                                                            |     | Konto-Korrent-<br>Debitoren |     | Schuldscheine<br>ohne Wechsel-<br>verbindlichkeit |     | Hypothekar-<br>anlagen |     | Effekten    |     | Diverse *)                                                                |     | Mobilien und<br>Immobilien |     | Kommanditen |     | Gesellschafts-<br>Conti |     | Capital non versé<br>de notation<br>et sur actions |     |               |     |               |    |
| Fr.                                                                                                                                     | Ct. | Fr.                         | Ct. | Fr.                                               | Ct. | Fr.                    | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.                                                                       | Ct. | Fr.                        | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.                     | Ct. | Fr.                                                | Ct. |               |     |               |    |
| 518,404                                                                                                                                 | 15  | 1,101,374                   | 17  | 3,008,101                                         | 15  | 66,632,422             | 60  | 5,187,847   | —   | —                                                                         | —   | 211,146                    | —   | —           | —   | 2,479,577               | 06  | —                                                  | —   | 82,921,247    | 80  | 2             |    |
| 1,918,154                                                                                                                               | 95  | 41,589,930                  | 40  | 6,977,484                                         | 90  | 6,760,612              | 80  | 20,315,239  | 55  | —                                                                         | —   | 3,578,867                  | 50  | —           | —   | 718,214                 | 19  | —                                                  | —   | 162,677,451   | 89  | 3             |    |
| 10,529                                                                                                                                  | 75  | 2,331,914                   | 96  | —                                                 | —   | 750                    | —   | 1,164,331   | 95  | 24,970                                                                    | —   | 157,138                    | 66  | —           | —   | 22,888                  | 95  | —                                                  | —   | 4,562,836     | 15  | 6             |    |
| 732,000                                                                                                                                 | —   | 20,980,738                  | 65  | 6,273,160                                         | 07  | 160,147,169            | 28  | 7,203,874   | 40  | —                                                                         | —   | 354,275                    | 90  | —           | —   | 4,722,055               | 83  | —                                                  | —   | 214,056,864   | 96  | 7             |    |
| 1,208,076                                                                                                                               | 20  | 9,708,092                   | 04  | 1,236,487                                         | 40  | 42,976,363             | 52  | 6,873,766   | 35  | 25,000                                                                    | —   | 463,000                    | —   | —           | —   | 834,323                 | 10  | —                                                  | —   | 69,465,269    | 22  | 8             |    |
| 244,862                                                                                                                                 | 50  | 18,497,821                  | 58  | 1,469,686                                         | 65  | 44,088,016             | 77  | 4,514,537   | 25  | —                                                                         | —   | 83,358                     | 25  | —           | —   | 1,217,152               | 22  | —                                                  | —   | 83,248,156    | 74  | 12            |    |
| 3,178,949                                                                                                                               | 10  | 19,102,478                  | 41  | 46,468,260                                        | 40  | 17,894,343             | 50  | 10,814,085  | 75  | 110,000                                                                   | —   | 3,080,355                  | 39  | 690,757     | 10  | 3,150,928               | 49  | —                                                  | —   | 119,780,199   | 70  | 13            |    |
| —                                                                                                                                       | —   | 5,039,176                   | 83  | 18,625,870                                        | —   | 2,269,189              | 85  | 3,757,646   | 55  | 125,000                                                                   | —   | 104,916                    | 65  | —           | —   | 658,248                 | 52  | —                                                  | —   | 82,467,830    | 06  | 15            |    |
| 9,581,576                                                                                                                               | 10  | 38,960,362                  | 34  | 17,499,499                                        | 90  | 241,825,619            | 59  | 11,937,228  | 21  | 421,743                                                                   | 55  | 897,188                    | —   | 170,523     | 10  | 3,625,623               | 78  | —                                                  | —   | 375,248,738   | 21  | 21            |    |
| —                                                                                                                                       | —   | 2,397,051                   | 35  | 14,067                                            | 50  | 65,383                 | —   | 1,001,382   | —   | —                                                                         | —   | 499,375                    | 70  | —           | —   | 12,083                  | 85  | —                                                  | —   | 5,908,045     | 44  | 24            |    |
| 6,151,136                                                                                                                               | 85  | 42,632,105                  | 73  | 11,109,942                                        | 25  | 2,409,080              | 85  | 10,467,075  | 55  | 2,109,084                                                                 | 60  | 689,066                    | 10  | —           | —   | 427,275                 | 13  | 5,857,500                                          | —   | 108,433,432   | 65  | 26            |    |
| 60,300                                                                                                                                  | —   | 3,708,593                   | 51  | 6,494,299                                         | 90  | 3,633,074              | 12  | 3,035,927   | 50  | 64,000                                                                    | —   | 113,000                    | —   | —           | —   | 413,466                 | 88  | —                                                  | —   | 17,983,077    | 63  | 27            |    |
| 251,560                                                                                                                                 | —   | 1,661,467                   | 02  | 4,349,944                                         | 36  | 2,244,397              | 78  | 2,453,226   | 90  | 25,000                                                                    | —   | —                          | —   | —           | —   | 544,994                 | 96  | —                                                  | —   | 12,832,476    | 89  | 28            |    |
| 3,699,017                                                                                                                               | 40  | 15,062,868                  | 77  | 4,266,917                                         | 85  | 41,859,829             | 30  | 3,312,787   | 25  | 2                                                                         | —   | 552,024                    | 65  | —           | —   | 1,401,100               | 06  | —                                                  | —   | 85,015,434    | 69  | 30            |    |
| 396,255                                                                                                                                 | 30  | 5,343,932                   | 46  | 2,236,264                                         | 80  | 22,561,969             | 97  | 3,007,012   | 72  | 75,000                                                                    | —   | 220,080                    | 45  | —           | —   | 631,407                 | 11  | —                                                  | —   | 36,611,277    | 06  | 32            |    |
| 387,000                                                                                                                                 | —   | 1,948,956                   | 13  | 2,070,795                                         | 25  | 11,496,711             | 45  | 8,319,917   | 05  | —                                                                         | —   | 45,600                     | —   | —           | —   | 208,991                 | 79  | —                                                  | —   | 26,246,998    | 17  | 33            |    |
| 410,955                                                                                                                                 | —   | 4,779,738                   | 57  | 16,475,315                                        | 78  | 58,774,682             | 60  | 7,911,595   | —   | 12,000                                                                    | —   | 375,232                    | 38  | —           | —   | 1,971,742               | 62  | —                                                  | —   | 96,114,765    | 40  | 34            |    |
| 104,150                                                                                                                                 | —   | 1,670,383                   | 45  | 5,400,208                                         | 33  | 7,754,561              | 44  | 372,810     | 50  | 11,000                                                                    | —   | 211,371                    | 25  | —           | —   | 6,077                   | 43  | —                                                  | —   | 12,832,476    | 88  | 35            |    |
| 436,800                                                                                                                                 | —   | 1,797,157                   | 21  | 11,247,433                                        | 09  | 11,942,307             | 91  | 4,267,627   | 30  | 205,000                                                                   | —   | 140,001                    | —   | —           | —   | 948,244                 | 89  | —                                                  | —   | 33,754,872    | 32  | 36            |    |
| 926,797                                                                                                                                 | 25  | 39,955,744                  | 14  | 1,261,605                                         | 50  | 19,297,898             | 34  | 13,419,630  | 55  | 269,877                                                                   | 05  | 1,799,715                  | 77  | 1,376       | 50  | 2,810,273               | 93  | —                                                  | —   | 88,661,476    | 45  | 38            |    |
| 2,580,889                                                                                                                               | 80  | 12,991,470                  | 11  | 11,368,390                                        | 54  | 12,757,448             | 89  | 3,155,640   | —   | 59,350                                                                    | —   | 3,581                      | 45  | —           | —   | 527,227                 | 99  | —                                                  | —   | 45,351,411    | 52  | 39            |    |
| 590,400                                                                                                                                 | —   | 4,031,297                   | 19  | —                                                 | —   | 6,481,908              | 30  | 4,108,505   | 30  | —                                                                         | —   | 549,501                    | 42  | —           | —   | 42,171                  | 10  | —                                                  | —   | 20,534,648    | 93  | 40            |    |
| 759,000                                                                                                                                 | —   | 1,264,739                   | 70  | 5,619,297                                         | 20  | 601,296                | 19  | 1,882,790   | —   | —                                                                         | —   | —                          | —   | —           | —   | 270,219                 | 40  | —                                                  | —   | 11,421,278    | 94  | 42            |    |
| 84,146,714                                                                                                                              | 35  | 296,502,436                 | 72  | 179,608,032                                       | 82  | 784,475,038            | 05  | 138,504,484 | 63  | 3,537,027                                                                 | 20  | 14,128,786                 | 52  | 862,656     | 70  | 27,644,289              | 27  | 5,857,500                                          | —   | 1,745,613,880 | 51  |               |    |
| 1,402,627,019. 42                                                                                                                       |     |                             |     |                                                   |     |                        |     |             |     | 42,635,732. 49                                                            |     |                            |     |             |     |                         |     | 5,857,500.                                         |     | Aktiven       |     | 1,745,613,880 | 51 |
| *) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen. — Guthaben       |     |                             |     |                                                   |     |                        |     |             |     | bei der Nationalbank, Spezialkonto Notenrückzug.                          |     |                            |     |             |     |                         |     |                                                    |     | Aktif         |     |               |    |
| *) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes. — |     |                             |     |                                                   |     |                        |     |             |     | Avoir à la banque nationale, compte spécial retrait de billets de banque. |     |                            |     |             |     |                         |     |                                                    |     | Passif        |     |               |    |

Passif

| schulden<br>effets de change |     | Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme |     |                        |     |                                      |     |                |     |            |     | Eigene Gelder — Fonds propres |     |                         |     | Dotations- und Aktienkapital<br>Capital-actions et de dotation |     |            |     | Total         | Nr. |
|------------------------------|-----|-------------------------------------------------------|-----|------------------------|-----|--------------------------------------|-----|----------------|-----|------------|-----|-------------------------------|-----|-------------------------|-----|----------------------------------------------------------------|-----|------------|-----|---------------|-----|
| Tratten und<br>Acceptationen |     | Konto-Korrent-<br>Kreditoren                          |     | Sparkassa-<br>einlagen |     | Depositenscheine<br>und Obligationen |     | Feste Anleihen |     | Diverse *) |     | Reservefonds                  |     | Gesellschafts-<br>Conti |     | Einbezahlt                                                     |     | Ausstehend |     |               |     |
| Fr.                          | Ct. | Fr.                                                   | Ct. | Fr.                    | Ct. | Fr.                                  | Ct. | Fr.            | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                           | Ct. | Fr.                     | Ct. | Fr.                                                            | Ct. | Fr.        | Ct. |               |     |
| —                            | —   | 2,012,583                                             | 23  | 12,532,628             | 95  | 53,266,600                           | —   | —              | —   | —          | —   | 2,116,000                     | —   | 1,673,499               | 85  | 10,000,000                                                     | —   | —          | —   | 82,921,247    | 80  |
| 252,782                      | 66  | 7,346,686                                             | 50  | 28,473,586             | 55  | 25,161,500                           | —   | 15,000,000     | —   | 84,490     | —   | 1,000,000                     | —   | 2,511,850               | 39  | 20,000,000                                                     | —   | —          | —   | 162,677,451   | 89  |
| —                            | —   | 28,194                                                | 40  | 1,408,793              | 70  | 1,518,095                            | 28  | —              | —   | —          | —   | 245,000                       | —   | 64,191                  | 97  | 1,000,000                                                      | —   | —          | —   | 4,562,886     | 15  |
| 1,889,061                    | 35  | 18,502,049                                            | 88  | 24,900,127             | 57  | 152,201,745                          | —   | —              | —   | —          | —   | 3,670,000                     | —   | 4,114,945               | 15  | 8,000,000                                                      | —   | —          | —   | 214,056,864   | 98  |
| 787,726                      | 95  | 1,915,435                                             | 80  | 13,700,760             | 19  | 38,689,150                           | —   | —              | —   | —          | —   | 600,000                       | —   | 354,516                 | 22  | 6,000,000                                                      | —   | —          | —   | 69,465,269    | 22  |
| 309,746                      | 05  | —                                                     | —   | 20,639,790             | 95  | 48,381,000                           | —   | —              | —   | —          | —   | 2,697,953                     | 85  | 1,319,168               | 09  | 2,000,000                                                      | —   | —          | —   | 83,248,156    | 74  |
| 820,946                      | 40  | 571,136                                               | 75  | 48,234,337             | 67  | 39,999,800                           | —   | —              | —   | 495,525    | —   | 2,139,500                     | —   | 3,009,759               | 70  | 17,500,000                                                     | —   | —          | —   | 119,780,199   | 70  |
| 1,167,250                    | 55  | —                                                     | —   | 11,667,894             | 42  | 12,533,735                           | 70  | —              | —   | —          | —   | 722,679                       | 54  | 147,715                 | 09  | 2,000,000                                                      | —   | —          | —   | 32,467,830    | 06  |
| 8,943,377                    | 43  | 6,215,749                                             | 25  | 72,869,700             | 04  | 202,457,400                          | —   | —              | —   | 833,340    | —   | 12,197,500                    | —   | 2,553,425               | 28  | 80,000,000                                                     | —   | —          | —   | 375,248,738   | 21  |
| —                            | —   | 1,656,181                                             | 20  | 649,987                | 50  | —                                    | —   | —              | —   | 63,670     | 75  | 370,000                       | —   | 21,746                  | 99  | 2,400,000                                                      | —   | —          | —   | 5,903,045     | 44  |
| —                            | —   | —                                                     | —   | —                      | —   | 46,068,446                           | 75  | —              | —   | —          | —   | 6,800,000                     | —   | 2,903,408               | 05  | 19,142,500                                                     | —   | 5,857,500  | —   | 108,433,432   | 65  |
| —                            | —   | 1,041,200                                             | 07  | 11,520,908             | 72  | 2,294,000                            | —   | —              | —   | 78,750     | —   | 318,000                       | —   | 247,431                 | 04  | 750,000                                                        | —   | —          | —   | 17,983,077    | 63  |
| —                            | —   | —                                                     | —   | 4,647,929              | 46  | 4,526,000                            | —   | —              | —   | —          | —   | 287,769                       | 93  | 596,290                 | 45  | 500,000                                                        | —   | —          | —   | 12,822,476    | 89  |
| 1,323,558                    | 45  | 3,455,576                                             | 20  | 25,651,974             | 57  | 31,879,770                           | 50  | —              | —   | —          | —   | 1,573,975                     | —   | 1,731,045               | 72  | 10,000,000                                                     | —   | —          | —   | 85,015,434    | 69  |
| —                            | —   | —                                                     | —   | 4,491,902              | 17  | 20,451,700                           | —   | —              | —   | —          | —   | 575,170                       | 50  | 428,672                 | 31  | 4,500,000                                                      | —   | —          | —   | 36,611,277    | 06  |
| 25,982                       | 78  | —                                                     | —   | 19,966,273             | 70  | 356,400                              | —   | —              | —   | —          | —   | 500,000                       | —   | 157,044                 | 74  | 2,000,000                                                      | —   | —          | —   | 26,246,998    | 17  |
| 3,709                        | 45  | 3,059,398                                             | 54  | 34,069,170             | 90  | 38,521,108                           | 81  | —              | —   | —          | —   | 1,712,000                     | —   | 677,054                 | 17  | 10,000,000                                                     | —   | —          | —   | 96,114,765    | 40  |
| —                            | —   | —                                                     | —   | 3,826,744              | 57  | 6,481,097                            | 95  | —              | —   | —          | —   | 322,778                       | —   | 29,538                  | 12  | 1,500,000                                                      | —   | —          | —   | 12,832,476    | 88  |
| —                            | —   | —                                                     | —   | 15,837,396             | 27  | 11,508,416                           | 90  | —              | —   | 115,000    | —   | 824,000                       | —   | 610,214                 | 73  | 1,500,000                                                      | —   | —          | —   | 83,734,372    | 32  |
| —                            | —   | 13,833,909                                            | 54  | 4,076,876              | 94  | 8,956,268                            | 74  | 20,823,300     | —   | 12,026     | 35  | 2,869,384                     | 73  | 1,947,444               | 14  | 21,000,000                                                     | —   | —          | —   | 88,661,476    | 43  |
| 390,866                      | —   | 822,974                                               | 90  | 15,545,907             | 69  | 23,167,500                           | —   | —              | —   | 218,000    | —   | 500,000                       | —   | 768,654                 | 70  | 2,000,000                                                      | —   | —          | —   | 45,351,411    | 52  |
| 574,566                      | —   | 1,978,541                                             | 47  | 5,398,079              | 62  | 3,717,921                            | 92  | —              | —   | —          | —   | 500,000                       | —   | 315,152                 | 65  | 2,000,000                                                      | —   | —          | —   | 20,534,648    | 98  |
| —                            | —   | 4,260,361                                             | 14  | 5,727,720              | 79  | —                                    | —   | —              | —   | —          | —   | 173,500                       | —   | 141,547                 | 01  | 500,000                                                        | —   | —          | —   | 11,421,278    | 94  |
| 15,991,574                   | 07  | 61,824,840                                            | 75  | 385,397,325            | 79  | 778,485,365                          | 05  | 85,823,300     | —   | 1,900,802  | 10  | 42,665,216                    | 55  | 26,314,315              | 56  | 174,292,500                                                    | —   | 5,857,500  | —   | —             | —   |
| 1,263,431,633. 69            |     |                                                       |     |                        |     |                                      |     |                |     |            |     | 68,979,532. 11                |     |                         |     | 180,150,000. —                                                 |     |            |     |               |     |
| Passiven                     |     |                                                       |     |                        |     |                                      |     |                |     |            |     |                               |     |                         |     |                                                                |     |            |     | 1,745,613,880 | 51  |

## General-Monats-Bilanz vom 28. Februar 1910

verglichen mit dem Vormonat.

| Passiven.                                        | 31. Januar           | 28. Februar          |
|--------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Noten in Händen Dritter                          | 18,668,200           | 14,452,050           |
| Eigene und andere Noten in Kassa                 | 891,000              | 989,650              |
| <b>Noten-Emissionen</b>                          | <b>19,554,200</b>    | <b>15,441,700</b>    |
| Giro- und Checks-Konti                           | 15,358,151           | 16,826,051           |
| Depositen- und Kassascheine                      | 2,038,661            | 2,129,997            |
| Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)  | 2,175,716            | 1,682,335            |
| Korrespondenten-Kreditoren                       | 17,780,870           | 18,076,842           |
| Konto-Korrent-Kreditoren                         | 165,074,165          | 160,508,360          |
| Diverse                                          | 237,760              | 339,446              |
| <b>Anderer kurzfristige Schulden</b>             | <b>202,680,326</b>   | <b>199,568,095</b>   |
| Eigen-Wechsel                                    | 2,011,504            | 2,056,405            |
| Tratten und Acceptation                          | 17,311,834           | 15,991,574           |
| <b>Wechsel-Schulden</b>                          | <b>19,323,339</b>    | <b>18,047,979</b>    |
| Konto-Korrent-Kreditoren                         | 69,796,662           | 61,824,840           |
| Sparkassa-Einlagen                               | 396,804,648          | 385,397,325          |
| Depositen-Scheine und Obligationen               | 847,087,166          | 778,485,365          |
| Feste Anleihen                                   | 35,823,300           | 35,823,300           |
| Diverse                                          | 1,829,473            | 1,900,802            |
| <b>Anderer Schulden auf Zeit</b>                 | <b>1,851,291,251</b> | <b>1,268,481,638</b> |
| Reservefonds, ordentlicher u. ausserordentlicher | 44,610,216           | 42,665,216           |
| Gesellschafts-Konti                              | 27,167,285           | 26,314,315           |
| Eingezahltes Kapital                             | 194,292,500          | 174,292,500          |
| <b>Eigene Gelder</b>                             | <b>266,070,002</b>   | <b>248,272,082</b>   |
| <b>Ausstehendes Kapital</b>                      | <b>5,857,500</b>     | <b>5,857,500</b>     |
|                                                  | <b>1,864,756,619</b> | <b>1,745,618,880</b> |
| <b>Aktiven.</b>                                  |                      |                      |
| Gesetzliche Bardeckung der Notenzirkulation      | 7,551,440            | 5,828,840            |
| Verfügbare Barschaft                             | 4,204,315            | 3,031,750            |
| Eigene Noten                                     | 675,600              | 869,600              |
| Noten anderer Emissionsbanken                    | 215,400              | 120,050              |
| Noten der Nationalbank                           | 5,438,450            | 4,860,350            |
| Uebrigere Kassabestände                          | 1,512,223            | 1,291,993            |
| <b>Kassa</b>                                     | <b>19,597,428</b>    | <b>16,682,588</b>    |
| Emissionsbanken n. Zweiganstalten (kompensiert)  | 9,351,063            | 8,550,944            |
| Korrespondenten-Debitoren                        | 81,275,525           | 73,681,359           |
| Diverse                                          | 947,030              | 1,417,164            |
| <b>Kurzfristige Guthaben</b>                     | <b>91,573,619</b>    | <b>83,649,468</b>    |
| Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)       | 161,080,177          | 148,230,393          |
| Wechsel auf das Ausland                          | 13,484,194           | 11,834,469           |
| Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)          | 41,356,065           | 34,146,714           |
| <b>Wechselforderungen</b>                        | <b>215,920,438</b>   | <b>194,211,577</b>   |
| Konto-Korrent-Debitoren                          | 294,008,251          | 296,502,436          |
| Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit        | 185,817,442          | 179,608,032          |
| Hypothekar-Anlagen                               | 864,762,368          | 784,475,038          |
| Effekten (öffentliche Wertpapiere)               | 141,294,942          | 138,504,484          |
| Liquidationen und Diverse                        | 3,056,841            | 3,537,027            |
| <b>Anderer Forderungen auf Zeit</b>              | <b>1,488,984,846</b> | <b>1,402,627,019</b> |
| Mobilien und Immobilien                          | 15,261,662           | 14,128,786           |
| Kommanditen und Beteiligungen                    | 795,188              | 862,656              |
| Gesellschafts-Konti                              | 26,815,935           | 27,644,289           |
| Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti            | 42,872,786           | 42,635,732           |
| <b>Ausstehendes Kapital</b>                      | <b>5,857,500</b>     | <b>5,857,500</b>     |
|                                                  | <b>1,864,756,619</b> | <b>1,745,618,880</b> |

## Bilan général mensuel du 28 février 1910

comparé avec le mois précédent.

| Passif.                                             | 31 janvier           | 28 février           |
|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Billets en mains de tiers                           | 18,668,200           | 14,452,050           |
| Propres billets et autres billets en caisse         | 891,000              | 989,650              |
| <b>Emission de billets</b>                          | <b>19,554,200</b>    | <b>15,441,700</b>    |
| Comptes de virement et de chèques                   | 15,358,151           | 16,826,051           |
| Bons de caisse et de dépôts                         | 2,038,661            | 2,129,997            |
| Banques d'émission et succursales (compensé)        | 2,175,716            | 1,682,335            |
| Correspondants créanciers                           | 17,780,870           | 18,076,842           |
| Comptes-courants créanciers                         | 165,074,165          | 160,508,360          |
| Divers                                              | 237,760              | 339,446              |
| <b>Autres engagements à courte échéance</b>         | <b>202,680,326</b>   | <b>199,568,095</b>   |
| Billets à ordre                                     | 2,011,504            | 2,056,405            |
| Traites et acceptations                             | 17,311,834           | 15,991,574           |
| <b>Engagements par effets de change</b>             | <b>19,323,339</b>    | <b>18,047,979</b>    |
| Comptes-courants créanciers                         | 69,796,662           | 61,824,840           |
| Dépôts en caisse d'épargne                          | 396,804,648          | 385,397,325          |
| Bons de dépôts et obligations                       | 847,087,166          | 778,485,365          |
| Emprunts fixes                                      | 35,823,300           | 35,823,300           |
| Divers                                              | 1,829,473            | 1,900,802            |
| <b>Autres engagements à terme</b>                   | <b>1,851,291,251</b> | <b>1,268,481,638</b> |
| Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire        | 44,610,216           | 42,665,216           |
| Comptes d'ordre                                     | 27,167,285           | 26,314,315           |
| Capital versé                                       | 194,292,500          | 174,292,500          |
| <b>Fonds propres</b>                                | <b>266,070,002</b>   | <b>248,272,082</b>   |
| <b>Capital non versé</b>                            | <b>5,857,500</b>     | <b>5,857,500</b>     |
|                                                     | <b>1,864,756,619</b> | <b>1,745,618,880</b> |
| <b>Actif.</b>                                       |                      |                      |
| Couverture légale des billets en circulation        | 7,551,440            | 5,828,840            |
| Espèces disponibles                                 | 4,204,315            | 3,031,750            |
| Propres billets                                     | 675,600              | 869,600              |
| Billets d'autres banques d'émission                 | 215,400              | 120,050              |
| Billets de la Banque Nationale                      | 5,438,450            | 4,860,350            |
| Autres valeurs en caisse                            | 1,512,223            | 1,291,993            |
| <b>Caisse</b>                                       | <b>19,597,428</b>    | <b>16,682,588</b>    |
| Banques d'émission et succursales (compensé)        | 9,351,063            | 8,550,944            |
| Correspondants débiteurs                            | 81,275,525           | 73,681,359           |
| Divers                                              | 947,030              | 1,417,164            |
| <b>Créances à courte échéance</b>                   | <b>91,573,619</b>    | <b>83,649,468</b>    |
| Effets escomptés sur la Suisse (y compris warrants) | 161,080,177          | 148,230,393          |
| Effets sur l'étranger                               | 13,484,194           | 11,834,469           |
| Avances sur nantissement (y compris warrants)       | 41,356,065           | 34,146,714           |
| <b>Créances sur lettres de change</b>               | <b>215,920,438</b>   | <b>194,211,577</b>   |
| Comptes-courants débiteurs                          | 294,008,251          | 296,502,436          |
| Obligations sans engagement par lettres de change   | 185,817,442          | 179,608,032          |
| Créances hypothécaires                              | 864,762,368          | 784,475,038          |
| Effets publics                                      | 141,294,942          | 138,504,484          |
| Liquidations et divers                              | 3,056,841            | 3,537,027            |
| <b>Autres créances à terme</b>                      | <b>1,488,984,846</b> | <b>1,402,627,019</b> |
| Mobilier et immobilier                              | 15,261,662           | 14,128,786           |
| Kommanditen et participations                       | 795,188              | 862,656              |
| Comptes d'ordre                                     | 26,815,935           | 27,644,289           |
| Placements fixes et comptes d'ordres                | 42,872,786           | 42,635,732           |
| <b>Capital non versé</b>                            | <b>5,857,500</b>     | <b>5,857,500</b>     |
|                                                     | <b>1,864,756,619</b> | <b>1,745,618,880</b> |

Annoncen-Regie:  
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:  
HAASENSTEIN & VOGLER

## Beteiligung

Firma der Lebensmittelbranche sucht stillen Teilhaber oder Kommanditär mit

Fr. 80,000

gegen hohen Zins und Gewinnanteil. Erstklassiges Unternehmen, eventuelle Sicherstellung der Hälfte durch Bürgschaft oder Hypothek. Gefl. Offerten unter Chiffre OH 1456 an Orell Füssli Annoncen Bern. 772

## Feuerversicherungs-Gesellschaft

sucht

Direktions-Sekretär

Erforderlich deutsch und französisch, Branche-Kenntnis erwünscht.

Offerten sub Chiffre J 1963 Y an

Haasenstein &amp; Vogler in Bern

## Schuldenruf

Rechtlich begründete Forderungen und allfällige Bürgschaftsansprüche an die Verlassenschaft des unlängst verstorbenen Herrn Hans Habegger, von Trub, gewesener Säger und Holzhändler in Langnau (Bern), beliebe man dem Unterzeichneten, behufs Aufnahme ins vormundschaftliche Inventar bis und mit dem 16. April 1910 schriftlich und spezifiziert anzumelden.

Langnau, den 15. März 1910.

Schär, Notar.

Rhätische Bank (vorm. Bank für Davos)  
Davos — Chur — St. Moritz

## Dividenden-Zahlung

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1909 auf 8 % festgesetzt worden.

Es kann somit:

der Coupon Nr. 13 unserer Aktien mit . . . . . Fr. 40.

» 2 der Interimsscheine über neue Aktien mit . . . . . » 20

ab heute an unseren Kassen in Davos, Chur und St. Moritz, sowie bei den Herren A. Sarasin &amp; Co. in Basel eingelöst werden.

Davos, den 16. März 1910.

Der Verwaltungsrat.

## Société de l'Industrie des Hôtels

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le

mercredi, 23 mars à 3 1/2 heures, à l'Hôtel Métropole, à Genève

## Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1909.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale, les actions doivent être déposées, jusqu'au 22 mars, à la caisse de Messieurs Galopin Forget &amp; Cie, banquiers, 66 rue du Stand.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1909, approuvés par Messieurs les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, à l'adresse ci-dessus.